

SONOgramme

May / mai 2019

SONOGRAPHY CANADA NEWS / NOUVELLES D'ÉCHOGRAPHIE CANADA



Sonography Canada is an active member of the Canadian National Network of Medical Radiation and Imaging Technologists (CNNMRIT). In April 2019, Ms. Cathy Babiak, Chair of Sonography Canada (2nd row, last on the right), was present to sign the new Terms of Reference and Memorandum of Understanding for the CNNMRIT, a coalition of organizations with a shared interest

in the professions of medical radiation technologists and sonographers in Canada. The group strives to address issues of common interest as well as review, evaluate and recommend changes to collaborative processes.

Échographie Canada est un membre actif du Réseau national canadien des technologues en radiation médicale et en imagerie (RNCTRMI). Mme Cathy Babiak, présidente d'Échographie Canada (2^e rangée, la dernière à droite), était présente pour la signature des nouveaux termes de référence et du nouveau protocole d'entente pour le RNCTRMI, une coalition d'organisations qui partagent un intérêt pour la profession des technologues en radiation médicale et des échographistes au Canada. Le groupe cherche à gérer des enjeux partagés ainsi qu'à revoir, évaluer et recommander des modifications aux processus collaboratifs.



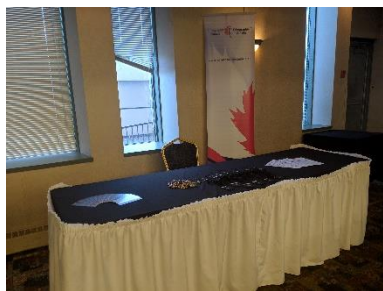
Over 420 delegates attended this year's Annual Conference! Thank you to our conference organizing committee, guest speakers, moderators, Board of Directors, national office staff, event planning company and participants for helping to make this a very successful event. Please note that some sessions were videotaped and will be made available as podcast videos in our Continuing Professional Development Library soon. Stay tuned!

Plus de 420 délégués ont assisté à la conférence annuelle de cette année! Nous souhaitons remercier le comité organisateur, les conférenciers, les modérateurs, le conseil d'administration, le personnel du bureau national, la société de planification des événements, et tous les délégués pour leur participation. C'est grâce à vous que cet événement a connu le succès. Veuillez noter que certaines sessions ont été filmées et seront bientôt disponibles sous forme de podcasts vidéos dans notre vidéothèque à l'appui du développement professionnel continu. Demeurez à l'écoute!



Over 170 members participated in this year's Annual General Meeting! This is a record for us and is no doubt linked to the new option to participate online (about 70 members did just that). It could perhaps also be attributed to the vote on changing the bylaws that would allow for a new membership model. On this point, the Board of Directors was instructed to make a few amendments and return to the membership with a revised proposal. More on this to follow in the coming weeks. All other motions were approved.

Plus de 170 membres ont participé à l'Assemblée générale annuelle de cette année! C'est un nouveau record qui est sans doute rattaché à la nouvelle option qui permettait aux membres de participer en ligne (c'est ce qu'environ 70 personnes ont fait). L'augmentation pourrait aussi être attribuable au vote sur les statuts et règlements qui permettraient un nouveau modèle d'adhésion. Sur cette question, on a demandé au Conseil d'administration d'effectuer des modifications et de revenir aux membres avec une proposition révisée. Des renseignements additionnels suivront au cours des prochaines semaines. Toutes les autres motions ont été approuvées.

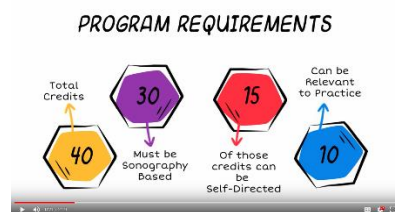


Sonography Canada is on the ground conducting outreach. On May 4th, Tara Chegwin, Professional Practice Coordinator, represented Sonography Canada as an exhibitor at the OAMRS Education Summit to help attendees understand the role Sonography Canada plays in a regulated environment and to highlight the benefits of membership. Lee Derksen, member of the Board of Directors, also helped promote the association by participating in the ACMDTT Connect 2019

Conference on May 10-11.

Échographie Canada est sur le terrain pour effectuer du rayonnement. Le 4 mai dernier, Tara Chegwin, Coordinatrice de la pratique professionnelle, représentait Échographie Canada comme exposante au Sommet de l'éducation de l'OAMRS pour augmenter la sensibilisation des gens au rôle d'Échographie Canada dans le nouveau contexte réglementaire et pour souligner les avantages de l'adhésion auprès de notre association. Lee Derksen, membre du conseil d'administration, a aussi profité de l'occasion pour promouvoir Échographie Canada en participant à la Conférence Connect 2019 de l'ACMDTT les 10 et 11 mai derniers.

CONTINUING PROFESSIONAL DEVELOPMENT (CPD) / DÉVELOPPEMENT PROFESSIONNEL CONTINU (DPC)



Sonography Canada has produced a short, animated video to outline our CPD requirements. Take the time [to view](#) this 2-minute clip that clarifies the types of credits you can earn, how many credits you need to earn, and when you need to earn them.

Échographie Canada a produit une brève vidéo animée qui souligne nos exigences en matière de DPC. Celle-ci existe uniquement en anglais à l'heure actuelle mais peut vous aider à clarifier les différents types de crédits que vous pouvez obtenir, le nombre de crédits que vous devez obtenir, et les échéanciers pour obtenir ceux-ci. Prenez le temps de [visionner](#) cette vidéo de 2 minutes.



Sonography Canada June Webinar: Nuchal Translucency Quality Assurance (NTQA). Sonography Canada welcomes Brookelyn Rice, RDMS, BAH, Ultrasound Clinical Content Specialist at the Better Outcomes Registry & Network (BORN) of Ontario. This session will review nuchal translucency (NT) ultrasound image requirements set by the Fetal Medicine Foundation (UK) as well as common errors identified in image audits. We will discuss methods of NT Quality Assurance (NTQA), including the currently accessible curve-auditing system in Ontario, and the crucial components of an NTQA program. This session will also provide insight into how NTQA can improve daily practice and the accuracy of first trimester screening results for patients. **Earn 1 sonography-based CPD credit by participating in this free one-hour webinar.** [Register](#) for this session scheduled to take place on June 26th!

Webinaire du mois de juin d'Échographie Canada : Assurance de la qualité pour la clarté nucale (AQC). Échographie Canada est fière d'accueillir Brookelyn Rice, RDMS, BAH, Spécialiste sur le contenu clinique en matière d'échographie auprès du Registre et Réseau des Bons Résultats dès la naissance de l'Ontario. Cette session passera en revue les exigences quant à l'échographie de la clarté nucale établies par la Fetal Medicine Foundation au Royaume-Uni, ainsi que les erreurs communes lors de l'audit des images. Nous discuterons aussi des méthodes d'assurance de la qualité en échographie de la clarté nucale (AQC), y compris le système sur la courbe d'audit maintenant accessible en Ontario et les composantes essentielles d'un programme d'AQC. Enfin, cette session soulignera l'influence positive de l'AQC sur les pratiques quotidiennes et l'exactitude des résultats du dépistage du premier trimestre pour les patients. **Accumulez 1 crédit de DPC en échographie en participant à cette session gratuite d'une durée d'une heure.** [Inscrivez-vous](#) pour cette session prévue pour le 26 juin prochain!



Did you know you that each edition of the *Canadian Journal of Medical Sonography (CJMS)* contains quizzes about the articles?

Each issue contains quiz questions related to the articles featured in the journal. Each quiz question gives you the possibility to earn 1 CPD credit. Access the [latest issue of the CJMS](#) to earn up to four (4) CPD credits. Read. Learn. Earn. It's as easy as that!

Saviez-vous que chaque édition de la *Revue canadienne d'échographie médicale (RCÉM)* contient des quiz au sujet des articles? Chaque numéro contient des questions quiz portant sur les articles contenus dans la revue. Chacune des questions vous accorde la possibilité d'accumuler 1 crédit de DPC. Veuillez accéder [à la dernière édition de la RCÉM](#) pour vous mériter jusqu'à quatre (4) crédits de DPC. Lire. S'instruire. Acquérir. C'est aussi simple que cela!

HELPFUL HINTS / CONSEILS PRATIQUES



Repetitive Strain Injuries (RSI): This issue touches all members of our association. The Society of Diagnostic Medical Sonography has created a [Web page](#) specifically devoted to work-related musculoskeletal disorders and sonography. Their key message: "Injury is Expensive. Prevention is Cheaper." Sonography Canada agrees. Educate your employer and manager about the risks and the costs associated with an injured sonographer. Looking for best practices to prevent RSI?

Canon (an important sponsor of our Annual Conference) launched the [Healthy Sonographer website](#) where you can find tips about improving your scanning setup, exercises you can do to help prevent injury, and more.



Les lésions attribuables au travail répétitif (LATR) : Cet enjeu touche à l'ensemble de nos membres. La Society of Diagnostic Medical Sonography a développé une [page Web](#) dévouée au sujet des blessures musculosquelettiques reliées à l'échographie (contenu en anglais seulement). Le message principal : « Les blessures sont coûteuses. La prévention l'est beaucoup moins. » Échographie Canada est d'accord.

Nous vous invitons à entamer des discussions avec votre employeur ou gestionnaire au sujet des risques et des coûts rattachés à un échographiste blessé. Êtes-vous à la recherche de pratiques exemplaires pour éviter les LATR? Canon (un commanditaire important de notre conférence annuelle) a lancé un nouveau [site Web Healthy Sonographer](#) (en anglais seulement) qui offre des avis quant à votre configuration pour effectuer les échographies, des exercices pour prévenir les LATR, et plus encore.

INDUSTRY NEWS / NOUVELLES DE L'INDUSTRIE

Note: The content listed in this section is for information purposes only. It is not necessarily endorsed by Sonography Canada and may not represent a requirement to obtain or maintain credentials as a sonographer in Canada.

Avis: Le contenu de cette section est partagé avec vous à titre d'information seulement. Les renseignements ne sont pas nécessairement appuyés par Échographie Canada et peuvent ne pas constituer des conditions obligatoires pour l'obtention ou le maintien des titres de compétence pour les échographistes au Canada.



[New Identified Ultrasound Characteristic May Predict Thyroid Nodule](#)

Malignancy Risk: According to the study results, for indeterminate thyroid nodules following fine needle aspiration, evidence of thick post-microcystic reflection on ultrasound was found to be associated with malignant nodules.

[Une nouvelle caractéristique identifiée en échographie pourrait prédire le risque de malignité du nodule thyroïdien](#) (article en anglais) : Selon les résultats de l'étude, pour les biopsies d'aspiration à l'aiguille fine pour les nodules thyroïdiens, on a conclu que l'évidence d'une réflexion épaisse des ultrasons post-microcystiques pouvaient être associé aux nodules malins.



[Guidelines for the Evaluation of Valvular Regurgitation After](#)

[Percutaneous Valve Repair or Replacement](#): This document addresses the challenges of this type of assessment and provides a guide to the cardiac team on how best to approach this condition. It supplements the previous ASE guideline on the assessment of surgically implanted prosthetic valves. It focuses mostly on new or residual valvular regurgitation. The guideline is accompanied by a number of tutorials and illustrative case-studies on evaluation of valvular regurgitation after catheter-based interventions as well as native valve regurgitation.

[Directives pour l'évaluation de la régurgitation valvulaire suite au remplacement ou à la réparation percutanée d'une valvule](#) (article en anglais) : Ce document porte sur les défis de ce type d'évaluation et offre à l'équipe cardiaque un guide sur la meilleure approche pour aborder cette condition. Ce guide est complémentaire aux directives précédentes de l'ASE sur l'évaluation de l'implantation d'une valvule cardiaque prothétique. Le document porte particulièrement sur les régurgitations valvulaires résiduelles ou nouvelles. Ces directives sont accompagnées de plusieurs tutoriels et études de cas illustrées sur l'évaluation de la régurgitation valvulaire à la suite d'interventions avec cathéter ainsi que sur la régurgitation des valves naturelles.

[AIUM/IUGA Practice Parameter for the Performance of](#)

[Urogynecological Ultrasound Examinations](#): An ultrasound examination is a proven and useful procedure for evaluating the pelvic floor, including the urethra, bladder, vagina, uterus if possible, anorectum, and levator ani muscle. Although it is not possible to detect all pelvic floor pathology, adherence to the practice parameters put forth in this document will maximize the possibility of detecting many conditions.

[Paramètres de la pratique pour procéder à un examen échographique urogynécologique de](#)

[l'AIUM/IUGA](#) (article en anglais) : Un examen échographique est une procédure éprouvée utile pour évaluer le plancher pelvien, y compris l'urètre, la vessie, le vagin, l'utérus (si possible), l'anorectum et le muscle releveur de l'anus. Même s'il n'est pas possible de déceler toutes les pathologies du plancher pelvien, le suivi des paramètres de la pratique présentés dans ce document donnera les meilleures chances de déceler plusieurs conditions.



[Ultrasound a smart first choice for patients with palpable lumps](#)

[after a mastectomy](#): This article published in *Radiology Business*, affirms that providers should turn to ultrasound first, not mammography, when imaging palpable lumps after a mastectomy.

[L'échographie est un premier choix judicieux pour les patients avec](#)

[des masses palpables après une mastectomie](#) (article en anglais) : Cet article publié dans la revue *Radiology Business* affirme que les fournisseurs de soins devraient privilégier l'échographie plutôt que la mammographie comme traitement de premier recours pour obtenir des images de masses palpables après une mastectomie.



The Australasian Sonographers Association's *Sonography* magazine: You now have [free access](#) to all articles from the March 2019 issue of this publication for a twelve month period.

La revue *Sonography* de l'Association des échographistes de l'Australasie : Vous avez maintenant un [accès gratuit](#) à l'ensemble des articles publiés dans l'édition du mois de mars 2019 de cette publication et ce, pour une période de douze mois.

ENGAGEMENT OPPORTUNITY / OCCASION D'ENGAGEMENT



Nominate deserving colleagues as candidates for one or more [Sonography Canada awards](#). Each year, Sonography Canada recognizes and celebrates individuals who have made significant contributions to the profession of sonography or to the association. These individuals are recognized during the Sonography Canada Annual Conference. Information about this year's recipients should be up on our website soon. While the submission deadline for next year's awards is not until January 31st, 2020, why wait until then to highlight how one or more of your colleagues stand out among the rest?!

Soumettez la candidature de collègues méritants pour un ou plusieurs prix d'Échographie Canada [Is possible to upload the French content before SONOgramme is issued. À chaque année, Échographie Canada reconnaît et célèbre les individus pour leurs contributions significatives à la profession de l'échographie ou à l'association. Ces individus sont reconnus lors de la Conférence annuelle d'Échographie Canada. Les renseignements au sujet des lauréats de cette année seront disponibles sous peu sur le site internet d'Échographie Canada. Malgré que la date limite pour la soumission des candidatures pour l'an prochain n'est que le 31 janvier 2020, pourquoi attendre pour souligner les réalisations de vos collègues qui se démarquent des autres?!

FEATURED MEMBERSHIP BENEFIT / BÉNÉFICE AUX MEMBRES EN VEDETTE



Public Liability Insurance (PLI) Pro bono legal advice: Did you know that Gowling WLG (Canada) LLG (Gowlings) is the preferred legal provider for claims made under the PLI Program and that they offer summary [pro bono legal advice](#) to all sonographers participating in this program? If you have purchased PLI through Sonography Canada and you have a practice-related question, please call 1-888-446-4046.

Aide juridique gratuite rattachée au Programme d'assurance responsabilité professionnelle (ARP) : Saviez-vous que Gowling WLG (Canada) S.E.N.C.R.L. , s.r.l. (Gowlings) est le fournisseur juridique privilégié pour les réclamations déposées en vertu du Programme d'ARP et qu'ils offrent [un service d'aide juridique gratuit](#) à tous les échographistes dans le cadre de ce programme? Si vous vous êtes procuré de l'ARP par l'entremise d'Échographie Canada et que vous cherchez des réponses à des questions touchant la pratique, veuillez composer le 1-888-446-4046.

LATEST JOB POSTINGS / POSSIBILITÉS D'EMPLOIS LES PLUS RÉCENTES

[Sonographer / Échographiste](#)

ObGyn Ultrasound Center / Centre d'échographie de gynécologie-obstétrique
Regina, SK

[Sonographer / Échographiste](#)

Ottawa Fertility Centre / Centre de fertilité d'Ottawa
Ottawa, ON

[Instructor / Instructeur](#)

Camosun College / Collège Camosun
Victoria, BC

[See more employment opportunities](#) / [Consultez d'autres offres d'emploi](#)

CALENDAR / CALENDRIER

June - juin June is [Stroke Awareness Month](#) and Sonography Canada would like to seize this opportunity to acknowledge the valuable work of cardiac and vascular sonographers across the country who conduct the required echocardiograms to support the management of situations involving stroke and other related conditions.

Le mois de juin est le [Mois de la sensibilisation aux accidents cérébro-vasculaires](#) et Échographie Canada souhaite saisir cette occasion pour reconnaître le travail indispensable des échographistes cardiaques et vasculaires à travers le pays qui effectuent les échocardiogrammes à l'appui de la gestion des accidents cérébro-vasculaires et des autres maladies connexes.

June 8 juin The Society of Diagnostic Medical Sonography [2019 Vascular Virtual Conference](#)
[La Conférence virtuelle vasculaire de 2019](#) de la Society of Diagnostic Medical Sonography (en anglais seulement)

June 14 juin Registration opens for the Sonography Canada September sonography [entry-to-practice examinations](#).

La période d'inscription est ouverte pour les [examens d'admission à la profession](#) d'Échographie Canada qui auront lieu au mois de septembre.

June 15 juin The next issue of the [Canadian Journal of Medical Sonography](#) will be published.
La prochaine édition de la [Revue canadienne d'échographie médicale](#) sera publiée.

June 26 juin [Sonography Canada webinar: Nuchal Translucency Quality Assurance](#)
[Webinaire d'Échographie Canada : Assurance de la qualité pour la clarté nucale](#)